

နအိမ်ပင်္ဂြဝ ကြော်ငြလုပ်ငန်း  
Out-Of-Home display  
အတွက် ချမတ်ထားသော  
ကျင့်ဝတ်စည်းမျဉ်း

ဇူလိုင် ၂၀၂၂

JCDecaux



# မာတိကာ

- ၁ အမှုဆောင်တုတ်အဖွဲ့၏ အမှာစကား
- ၂ နိဒါန်း
  
- ၃ ကျင့်ဝတ်စည်းမျဉ်း - ရည်ရွယ်ချက်နှင့် ကျင့်သုံးရန် အကျုံးဝင်မှုနယ်ပယ်
  - ၁) ရည်ရွယ်ချက်
  - ၂) ကျင့်သုံးရန် အကျုံးဝင်မှုနယ်ပယ်
  
- ၄ တာဝန်ယူမှုဆိုင်ရာအခြေခံမူများ
  
- ၅ ထုတ်ဝေမှုနှင့်လျှောက်ထားမှု
  - ၁) ထုတ်ဝေမှုလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ
    - ၁.၁ ထုတ်ဝေမှု၊ ကျင့်ဝတ်စည်းမျဉ်းအား လိုက်နာခြင်းဆိုင်ရာကတိကဝတ် (ဝယ်ယူသူများ)
    - ၁.၂ ထုတ်ဝေမှု၊ ကျင့်ဝတ်စည်းမျဉ်းအား လိုက်နာခြင်းဆိုင်ရာကတိကဝတ် (JCDecaux ဝန်ထမ်းများ)
  - ၂) ကြော်ငြာကမ်းပိန်းများအား စိစစ်အတည်ပြုခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ
    - ၂.၁ ဒေသတွင်းကြော်ငြာစိစစ်ရေးကော်မတီ (သို့မဟုတ်) အလားတူ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းသတ်မှတ်ချက်များ
    - ၂.၂ ပါဝင်သည့်အကြောင်းအရာများကို စည်းမျဉ်း၊ ကျင့်ဝတ်များနှင့်ကိုက်ညီမှု ရှိ/မရှိအကဲဖြတ်ခြင်း



# ၁ | အမှဆောင်ဘုတ်အဖွဲ့၏ အမှာစကား

JCDecaux သည် ကြော်ငြာမျက်နှာပင့် အရအေတွက် (၁) သန်း နီးပါးမျှရှိသော Display များအား အများပိုင်သူ သွားလာရာ နေရာများတွင် တည်ဆောက်တပ်ဆင်ခြင်းနှင့် ဈေးကွက်ရှာဖွေခြင်းကို နှစ်စဉ် တာဝန်ယူဆောင်ရွက်လျက်ရှိ သော လုပ်ငန်းကြီး တစ်ခုဖြစ်ပြီး ကမ္ဘာတစ်ဝန်းရှိ မြို့ကြီးများ၏ အချက်အချာကျသော နေရာများတွင် တည်ရှိပြီးဖြစ် ပါသည်။ နအေမ်ပီပီပီပီ ကြော်ငြာလုပ်ငန်းသည် လူအသိုင်းအဝိုင်း၏ တစ်စိတ်တစ်ဒေသဖြစ်သည့် အားလျော်စွာ ကျွန်ုပ် တို့ JCDecaux အနေဖြင့် မိမိတို့ တာဝန်ယူ ဆောင်ရွက်သော ကြော်ငြာများအား ဒီဇိုင်းမှစ၍ လုပ်ငန်းလည်ပတ်မှု၊ ပုံပြင် ထိန်းသိမ်းမှုနှင့် ကြော်ငြာပေါ်ထွက် လာမှုအထိ ကြော်ငြာရှင်များ၊ တွဲဖက်လုပ်ကိုင်သူများနှင့် အများပိုင်သူများ၏ မျှော်မှန်း ချက်အတိုင်း အရည်အသွေး ပြည့်မီအောင် ဆောင်ရွက်ပေးရသည့် ထူးခြားသည့် တာဝန်ယူမှုတစ်ခု ရရှိပြီးဖြစ်ပါသည်။

Mr. Jean-Claude Decaux မှ ကုမ္ပဏီအား ထူထောင်ခဲ့သည့် ၁၉၆၄ ခုနှစ်မှ စတင်ကာ ထူးခြားကောင်းမွန်သော အရည်အသွေးနှင့် ဝန်ဆောင်မှုမှာ ကျွန်ုပ်တို့လုပ်ငန်း၏ အဓိကသော့ချက်အဖြစ် တည်ရှိခဲ့ပါသည်။ Mr. Jean-Claude Decaux ချမှတ်ခဲ့သော ရည်မှန်းချက်အတိုင်း Out-of-Home ကြော်ငြာလုပ်ငန်း မီဒီယာဈေးကွက်တွင် ဦးဆောင် ရပ်တည် နိုင်ရခြင်းနှင့် တာဝန်ပေးသည့် ဆက်ဆံရေးများ ဆောင်ရွက်နိုင်ရခြင်းသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ရည်မှန်းချက်တစ်ခု ဖြစ်သည့် အားလျော်စွာ ကျွန်ုပ်တို့၏ ကြော်ငြာ လုပ်ငန်းသည် ကျင့်ဝတ်လျစ်ညီမှုနှင့် တာဝန်ယူမှုပညာသော လုပ်ငန်းတစ်ခုအဖြစ် ဆောင်ရွက်သွားရန် ခိုင်မာစွာ ကတိကဝတ် ပြုထားပါပြီ ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့လုပ်ငန်း တည်ရှိလုပ်ကိုင်ရာ တိုင်းပြည်များ၏ ချမှတ်ထားသော ဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်းများကို လိုက်နာရုံ မျှမက ပိုမိုကျလေးနက်မှုရှိစေရန် Out-of-Home ကြော်ငြာများတွင် ကျင့်သုံးရမည့် မိမိတို့ကိုယ်ပိုင် ကျင့်ဝတ်စည်းမျဉ်း («Code of Conduct») ကို ကုမ္ပဏီတည်ထောင်သူ၏ မျှော်မှန်းချက်အတိုင်း လျစ်ညီအောင် ရေးဆွဲကာ စတင်ကျင့်သုံး သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်ုပ်တို့၏ ကျင့်ဝတ်စည်းမျဉ်းသည် နေရာဒေသအားလုံးတွင် လိုက်နာကျင့်သုံးရမည့် ပြည့်စုံကျယ်ပြန့်သော စံတစ်ခုဖြစ် ပြီး ကုမ္ပဏီ၏ထားရှိသော တန်ဖိုးပေါ်တွင် အခြေခံ၍ ရှင်းလင်းတိကျသော နည်းဥပဒေများဖြင့် ရေးဆွဲထားပါသည်။

၎င်းတွင် ချမှတ်ထားသော ကျင့်ဝတ်စည်းမျဉ်းများအား လုပ်ငန်းခွင်အသီးသီးအလိုက် ဆက်သွယ်ဖွဲ့စည်းရမည့် နည်း လမ်းများနှင့် ဒေသအလိုက် လိုက်နာဆောင်ရွက်မှုများအား စောင့်ကြည့်အကဲဖြတ်မှု နည်းလမ်းများ ပါဝင်ပြီး မိမိတို့တာဝန် ယူသည့် နေရာဒေသ အလိုက် ကျွမ်းကျင်ပိုင်နိုင်စွာ အသုံးပြုနိုင်မှုနှင့် တာဝန်ယူနိုင်မှုများလည်း လိုအပ်လျက်ရှိပါသည်။



# ၂ | နိဒါန်း

ကမ္ဘာတစ်ဝန်း နိပါတ် (၁) နဂေရာတွင် ဦးဆောင်လုပ်ကိုင်နေသော နအိမ်ပိုင်ပိုင် ကြံ့ငြိမ်လုပ်ငန်းဖြစ်သည့် JCDecaux အနုပညာ လူမှု အသိုင်းအဝိုင်းနှင့် မိမိတို့၏ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သူများ ဖြစ်ကြသည့် သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးလုပ်ငန်း မိတ်ဖက်များအား လွယ်ကူ အဆင်ပြေ သော တန်ဖိုးပညာရှိသည့် ဝန်ဆောင်မှုများကို ကြံ့ငြိမ်လုပ်ငန်းမှ ရရှိသောဝင်ငွေဖြင့် ပံ့ပိုးပေးအပ်လျက် ရှိပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် Street Furniture များ ဒီဇိုင်းရေးဆွဲ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ တည်ဆောက်တပ်ဆင်ခြင်းနှင့် ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းရေးကို အထူးအလေးထား ဆောင်ရွက် လျက်ရှိသဖြင့် မြို့တော်များ၏ သာယာလှပမှုကို ပိုမိုဖော်ဆောင်လျက်ရှိပါပြီ။ နထိုင်ကြသော လူများအတွက် အမှန်တကယ် အသုံးဝင်သော၊ အမြင်တင့်တယ်လှပသော ပစ္စည်းများအဖြစ် ပေါ်လွင်လျက်ရှိပါသည်။ လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းနှင့် ဆက်နွယ်သော အစိတ်အပိုင်းတစ်ခု အနုပညာ ကျွန်ုပ်တို့၏ မိတ်ဖက်များ၊ ကြံ့ငြိမ်လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက် ဆက်နွယ်ရသော အဖွဲ့အစည်းများသည် ကျွန်ုပ်တို့ တည်ဆောက်ထား ရှိသော ကြံ့ငြိမ်ရောများမှတစ်ဆင့် အများပြည်သူနှင့် လွယ်ကူစွာ ကူးလူးဆက်သွယ်နိုင်ခြင်းဖြင့် စီးပွားရေးနှင့် လူမှုရေးဆိုင်ရာ တန်ဖိုး များ၊ အခွင့်အလမ်းများကို ဖန်တီးနိုင်လျက် ရှိပါသည်။ Jean-Claude Decaux မှ စတင်တီထွင်ခဲ့သည့် အများပြည်သူအတွက် ဝန်ဆောင်မှု အား ကြံ့ငြိမ်လုပ်ငန်းဝင်ငွေဖြင့် ထောက်ပံ့ ဆောင်ရွက်သည့် လုပ်ငန်းပုံစံသည် အကောင်းမွန်ဆုံး ဖြစ်ကြောင်း ကမ္ဘာတစ်ဝန်းလုံးက အသိအမှတ်ပြုလက်ခံထားပါပြီ။ ထို့ကြောင့် ယနေ့ခေတ်အချိန်တွင် ကမ္ဘာတစ်ဝန်းအနှံ့ရှိ နိုင်ငံပေါင်း (၈၀) ကျော်တွင် နထိုင်ကြ သည့် အခွန်ထမ်း ပြည်သူများအဖို့ တစ်စုံတစ်ရာ ကုန်ကျမှုမရှိဘဲ မြို့ပြနေထိုင်မှုအတွက် ခေတ်မီတိုးတက်မှုများကို ၎င်းဖန်တီးခဲ့သည့် ရေရှည် အကျိုးပြု တည်တံ့စေသော Business Model ဖြင့် ဆောင်ရွက်ပေးနိုင်လျက်ရှိပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ မီဒီယာသည် အချက်အချာ ကျ သော မြို့ပြဒီဇိုင်းပေါင်းများစွာတွင် တည်ရှိပြီး နထိုင်သူဦးရေ တစ်သောင်းကျော်၊ လခဆိပ် အရေအတွက် (၁၅၀) ကျော်နှင့် မီးရထား၊ ဘတ်စ်ကား၊ မြေအောက်ရထား အစရှိသည်တို့ဖြင့် သွားလာကြသော အများပြည်သူ မှီဆောင်ရေး ကွန်ယက် အရေအတွက် ရာပေါင်းများ စွာရှိ လူများထံသို့ လှမ်းမီရောက်ရှိသော မီဒီယာတစ်ခုဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့အဖွဲ့အစည်း၏ အရည်အသွေး၊ တီထွင်ဆန်းသစ်မှုနှင့် လုပ်ငန်း အပေါ်ထားရှိသည့် စိတ်အားထက်သန်မှု တန်ဖိုးများသည် ကျွန်ုပ်တို့ အဓိကထား ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသော Street Furniture၊ သယ်ယူ ပို့ဆောင်ရေးနှင့် Billboard ကြံ့ငြိမ်လုပ်ငန်းအား မည်သို့ ကောင်းမွန်အောင် ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည်ကို ဖော်ဆောင်လျက်ရှိပါသည်။ ကျွန်ုပ် တို့၏ ကြံ့ငြိမ်လုပ်ငန်းသည် ကမ္ဘာတစ်ဝန်းရှိ သန်းနှင့်ချီသော လူများထံသို့ နေ့စဉ်မြင်တွေ့နိုင်စေသော သူမတူသော အရည်အသွေးရှိ သည့် အများပြည်သူထံ ပြန်ကျန်နိုင်သော Public Platform တစ်ခုဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့အနုပညာ ဝယ်ယူသူဖောက်သည်များနှင့် မိတ်ဖက် များမှ ယုံကြည်စွာ လုပ်ငန်းအပ်နှံကာ ကောင်းမွန်ပီပြီ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေသည့် စီးပွားရေးပုံစံဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူများအပေါ် အကျိုးပြု ဝန်ဆောင်မှုများကို အတူတကွ ပူးပေါင်းကာ ဖန်တီးဆောင်ရွက်ခဲ့ ရရှိစေခြင်းအတွက် များစွာဂုဏ်ယူမိပါသည်။ တာဝန်ယူမှုရှိသော ကမ္ဘ ဘာ့ထိပ်တန်း Out-of-Home ကြံ့ငြိမ် ကုမ္ပဏီတစ်ခုအနေဖြင့် JCDecaux သည် ကုမ္ပဏီ တည်ထောင်သူ၏ ရည်မှန်းချက်နှင့် ကိုက်ညီစေရန် ရေရှည်အကျိုး ဖြစ်ထွန်းစေသည့် ဝန်ဆောင်မှုများကို ကျွန်ုပ်တို့လုပ်ငန်း၏ အဓိက စီးပွားရေး ဦးတည်ချက်အဖြစ် ဆက်လက် တည်ဆောက် ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ JCDecaux သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ထမ်းများ၊ ကြံ့ငြိမ်လုပ်ငန်း ဖောက်သည်များ၊ သက်ဆိုင်ရာ မိတ်ဖက်များ၊ Supplier များသည် ကျွန်ုပ်တို့အတွက် အဓိကတန်ဖိုးရှိသူများဖြစ်ပြီး မိမိတို့ကုမ္ပဏီ၏ ကောင်းမွန်သည့် နာမည် ဂုဏ် သတင်းနှင့် မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများ၏ ယုံကြည်မှု ရရှိခြင်းတို့အတွက် အဓိကသော့ချက်များ ဖြစ်သည်ဟု အစဉ်လက်ကိုင် ထား ယုံကြည် ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ကမ္ဘာတစ်ဝန်းရှိ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရသည့် ဈေးကွက် အသီးသီးတွင် သက်ဆိုင်ရာ တာဝန် ရှိသူများ/အာဏာပိုင် များမှ ချမှတ်ထားသော စည်းမျဉ်း၊ စည်းကမ်းများကို တိကျသောချောစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်း သာမက ကျွန်ုပ်တို့၏ မျှော်မှန်းချက်တစ် ခုဖြစ်သော လူ့အဖွဲ့အစည်းတွင် ကောင်းမွန်သော မီဒီယာအခန်း ကဏ္ဍတစ်ခုအဖြစ် ရပ်တည်နိုင်ရန် မိမိတို့ ကိုယ်တိုင် ပိုမိုမြင့်မားသော

စည်းမျဉ်းစံနှုန်းများ ချမှတ် ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့ ဆောင်ရွက်ခြင်း၏ အကျိုးဆက်အဖွဲ့ ကျွန်ုပ်တို့ JCDecaux သည် ဖော်ပြပါ ပြဌာန်းချက်များကို ရရှိရန်လက်ကိုင်ထားကာ အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်သွားမည်ဟု ကတိပေးပါသည်။ United Nations' (UN) ၏ ၁၀-၁၂-၁၉၄၈ တွင် ပြဌာန်းသည့် လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ ပြဌာန်းချက် (UDHR)၊ ၂၀-၁၁-၁၉၈၉ တွင် ပြဌာန်းသည့် ကလေးသူငယ် အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ သဘာဝတူညီချက်၊ ၄-၁၁-၁၉၅၀ တွင် ပြဌာန်းသည့် ဥရောပသမဂ္ဂ (EU)၏ လူ့အခွင့်အရေးနှင့် အခြေခံ လွတ်လပ်မှုများအား ကာကွယ်ခြင်းဆိုင်ရာ သဘာဝတူညီချက်၊ ၅-၁၂-၂၀၀၀ တွင် ပြဌာန်းသော ဥရောပသမဂ္ဂ (EU) ၏ အခြေခံအခွင့်အရေးများဆိုင်ရာ ပဋိညာဉ်စာတမ်း များဖြစ်ပါသည်။

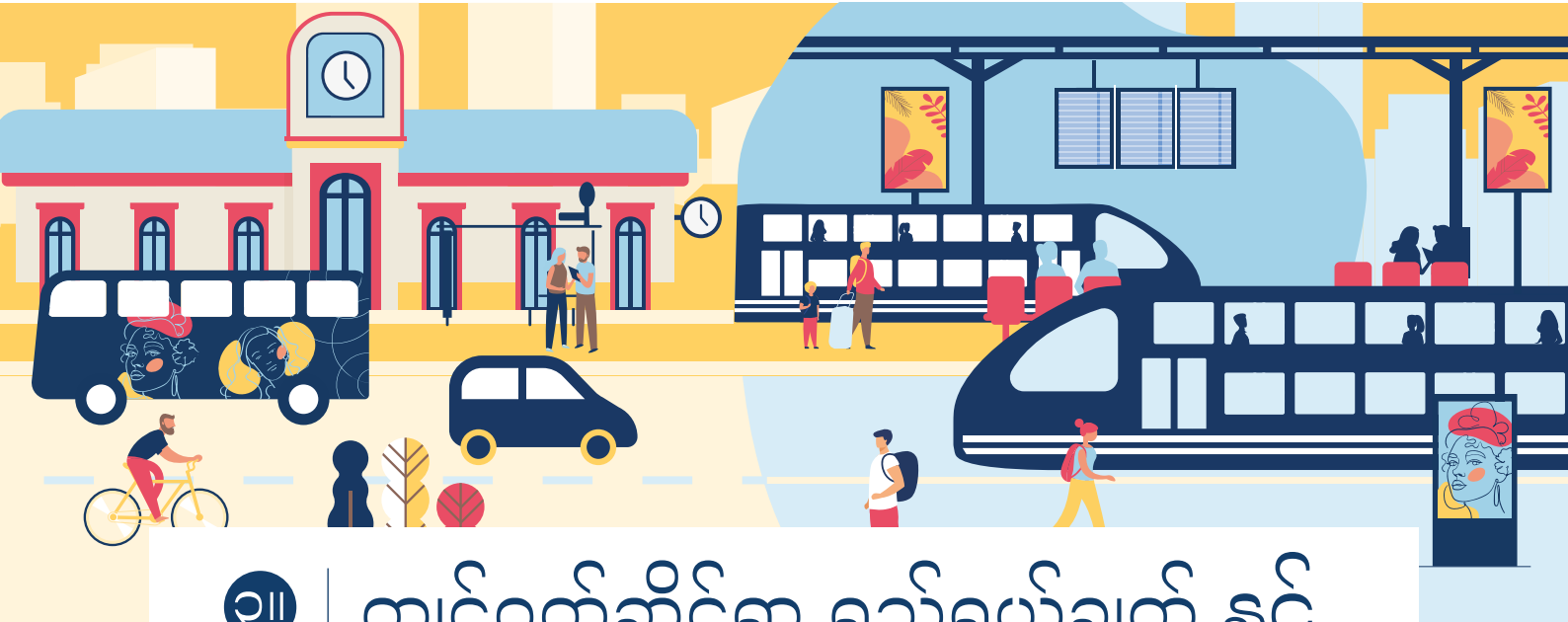
### ထိုစာတမ်းများတွင်

- လွတ်လပ်စွာထုတ်ဖော်ပြောဆိုခွင့်
- လွတ်လပ်စွာကုန်သွယ်ခွင့်နှင့်စက်မှုလုပ်ငန်း
- လူ့ဂုဏ်သိက္ခာနှင့်အခွင့်အရေးများကိုလေးစားလိုက်နာခြင်း
- ကျားမတန်းတူညီမျှမှုအားလေးစားခြင်း
- လူမျိုးခွဲခြားခြင်း၊ ဂျူးလူမျိုးမုန်းတီးခြင်းနှင့် အခြားသောခွဲခြားဆက်ဆံခြင်းများအား ကိုယ်ကျင့်တရားနှင့် ယဉ်ကျေးမှုအဖွဲ့အစည်း လုပ်ထုံးလုပ်နည်းကို အခြေခံ၍ ပယ်ချခြင်း၊ ကျား/မ ခွဲခြားမှု၊ လိင်စိတ်ခံယူမှု၊ ကိုးကွယ်ယုံကြည်မှုဆိုင်ရာ ခွဲခြားဆက်ဆံခြင်းများ မဖြစ်ပေါ်စေရေး
- ကလေးသူငယ်နှင့်ဆယ်ကျော်သက်များအား လေးစားမှုရှိခြင်း
- အကျိုးဖက်နှင့် လုံ့ဆန်မှုများကို ဥပဒေမဲ့ ပြုမူခြင်း သို့မဟုတ် လူတို့၏ ကျန်းမာရေးနှင့် ဘေးကင်းလုံခြုံရေးကို ထိခိုက်စေသော အပြုအမူများကို ငြင်းပယ်ခြင်း
- သိက္ခာရှိမှု၊ ရိုးသားမှုနှင့် သစ္စာစရိုက်ကို လေးစားခြင်း အစရှိသည့် စည်းမျဉ်းများ ပါဝင်ပါသည်။

JCDecaux ၏ ကျင့်ဝတ်သိက္ခာစည်းမျဉ်း (Code of Conduct) သည် ကျွန်ုပ်တို့ ဆောင်ရွက်သော ကြော်ငြာကမ်းပိုင်းများကို အဖွဲ့အစည်း၏ အခြေခံမူများ၊ တန်ဖိုးများနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိသည့် ကြော်ငြာများအဖွဲ့ အများပြည်သူအား ပြသပေးနိုင်စေမည့် စံနှုန်းတစ်ခုကို သတ်မှတ်ပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။ ယခုကဲ့သို့ ပြောင်းလဲမှုများ ဖြစ်ပေါ်လျက်ရှိသော အလင်းတွင် ကျင့်ဝတ်သိက္ခာစရိုက်နှင့် တာဝန်ပေးမှုအဖွဲ့အစည်းများအတွက် အလွန်သိသာ ထင်ရှားသော လိုအပ်ချက်ဖြစ်လာပါသည်။

ရာသီဥတုများ ပြောင်းလဲ လာသည်နှင့်အမျှ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ အနုပညာလည်း ငင်းတို့၏ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းစဉ်များကို ကာဗွန်အသုံးလျှော့ချပေးရန် ရရှိရန်လိုအပ်သော လုပ်ငန်းများအဖွဲ့ တည်ရှိစေရေး ကြိုးပမ်းလာကြပါသည်။ တစ်ချိန်တည်းမှာပင် စားသုံးသူများ အနုပညာလည်း စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ၏ ဝန်ဆောင်မှုနှင့် ရရှိရန်လိုအပ်သော တန်ဖိုးကို ပိုမိုအာရုံစိုက် အလေးထား လာကြသည်ကို တွေ့ရှိရပါသည်။ ထိုသို့ ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ အပြောင်းအလဲများ ဆက်လက်ဖြစ်ပေါ် နေသည့်အတွက် နေအိမ်ပြင်ပ ကြော်ငြာလုပ်ငန်း တစ်ခုအနုပညာလည်း ထုတ်ကုန်များနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများကို မိမိတို့၏ မိမိယာတွင် ကြော်ငြာ တင်ဆက် ပြုမူခြင်းပေးရာတွင် တာဝန်ယူမှုနှင့် ကျင့်ဝတ်သိက္ခာစရိုက်ကို ပိုမိုလေးနက်စွာ ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်လာပါသည်။

ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်မှုနှင့် ရရှိရန်လိုအပ်သော သတ်မှတ်ချက်များမှာ ကြော်ငြာရှင်များနှင့် အခြားသော သက်ဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းများမှ ငင်းတို့နှင့် လက်တွဲဆောင်ရွက်မည့် မိမိယာကို ရွေးချယ်ရာတွင် ပိုမိုအရေးပါလာပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့ အဖွဲ့အစည်းအနုပညာလည်း လူမှုအဖွဲ့အစည်းတွင် တာဝန်ယူမှုပေးသော ကုမ္ပဏီတစ်ခု ဖြစ်သည်နှင့်အညီ ရာသီဥတု အပြောင်းအလဲ ဖြစ်စဉ်များကို ထိန်းသိမ်းရာတွင် မိမိတို့ ပါဝင်ဆောင်ရွက်ရမည့် တာဝန်ကို ကျေပွန်ပေးခြင်းဖြင့် ထိုလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက် နိုင်ရန်အတွက် ပိုမိုသုံးစွဲရသည့် JCDecaux ၏ ဘဏ္ဍာရေး စွမ်းဆောင်ရည်ကိုလည်း ကမ္ဘာလုံးဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းများ (CDP, MSCI, FTSE4Good) မှ အသိအမှတ်ပြုခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ ဒေသတွင်းနှင့် တစ်ကမ္ဘာလုံးဆိုင်ရာ ရှုထောင့်အရ ကျွန်ုပ်တို့၏ မိတ်ဖက်များနှင့် ကြော်ငြာရှင် ဖောက်သည်များသည် ငင်းတို့၏ ကြော်ငြာများကို ကျင့်ဝတ်သိက္ခာနှင့် လျော်ညီသော၊ တာဝန်ယူမှု ပေးသော ကြော်ငြာများအဖွဲ့ Out-of-Home နေရာများတွင် မပြုလုပ်ခြင်း ထိုအရာသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ရရှိရန် မျှော်မှန်းချက်နှင့် ဥရောပသမဂ္ဂ၏ ရရှိရန်လိုအပ်သော တိုးတက်မှု ပန်းတိုင် (Sustainable Development Goals SDGs) နှင့် ထပ်တူကျ ကိုက်ညီမှုရှိပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့၏အဓိက မိတ်ဖက် ကြော်ငြာရှင်များနှင့်အတူ ငင်းတို့၏ ကုန်အမှတ်တံဆိပ်များကို ပတ်ဝန်းကျင် အကျိုးပြုဆိုင်ရာ အချက်အလက်များနှင့် လျော်ညီသော ပုံရိပ် တစ်ခုအဖွဲ့ အသိပညာပေးမှုများ ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် လွန်ခဲ့သော အချိန်ကာလများကတည်းက စတင်ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသည်။ ကုန်ပစ္စည်းအမှတ်တံဆိပ်များနှင့် သက်ဆိုင်ရာ တာဝန်ရှိသူ အာဏာပိုင် များအကျိုး ကျင့်ခံ ဆက်သွယ်ပေးကာ ဒေသအသီးသီးနှင့် လူပတ်ဝန်းကျင်အတွက် ကောင်းမွန်ပိုမို ရရှိရန်အကျိုးပြုနိုင်မည့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှု တစ်ခုပင် <<Brand Urbanism>> ကို ကျွမ်းကျင်ပိုင်နိုင်စွာ အကောင်အထည်ဖော်နိုင်စေရန် ကျွန်ုပ်တို့ ကုမ္ပဏီမှ ကျွမ်းကျင်သူများနှင့် ပြင်ပကျွမ်းကျင်သူများမှ ပေါင်းစပ်ညှိနှိုင်း ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။ ပိုမိုကောင်းမွန်သော ရရှိရန်လိုအပ်သည့် အနာဂတ်ကို ဖော်ဆောင်မှု တစ်ခုအနုပညာလည်း ကျွန်ုပ်တို့၏ လုပ်ငန်းအား တာဝန်ယူမှုပေးသော၊ ဂုဏ်သိက္ခာရှိသော Out-of-Home ပလက်ဖောင်း တစ်ခုအဖွဲ့လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာတစ်ဝန်းတွင်ရှိသော ဆက်သွယ်ရေး ကွန်ယက်လိုင်းများ၏ အင်အားရှိသော Public ပလက်ဖောင်း အဖွဲ့လည်းကောင်း ပေါ်ထွက်လာစေရန် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကမ္ဘာတစ်ဝန်း နေရာအသီးသီးမှ JCDecaux team များမှ အရေးကြီးသည့် အစိတ်အပိုင်းများတွင် ဆက်လက်ပါဝင် ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။



# ၃။ ကျင့်ဝတ်ဆိုင်ရာ ရည်ရွယ်ချက် နှင့် ကျင့်သုံးရန် အကျုံးဝင်မှုနယ်ပယ်

## ၁. ရည်ရွယ်ချက်

JCDecaux ၏ ကျင့်ဝတ်ကျင့်ထုံးသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ကဏ္ဍတိုင်းများ၊ JCDecaux SA နှင့် ၎င်း၏အုပ်စု ကုမ္ပဏီများအားလုံး လက်ခံနိုင်သော မူဘောင်တစ်ခုကို သတ်မှတ်ပေးပါသည်။ ဤကျင့်ဝတ်ကို JCDecaux မှဖော်ထုတ်ခဲ့ပြီး International Council for Advertising Self-Regulation (ICAS) နှင့် ဒေသတွင်းနှင့် အမျိုးသားအာဏာပိုင်များ ဖြစ်သော European Advertising Standards Alliance (EASA) နှင့် the French Professional Advertising Regulation Authority (ARPP) မှ ပေးသော အတည်ပြုချက်များကို လိုက်နာပြီး လက်ရှိကျင့်ဝတ်များဖြစ်သော International Chamber of Commerce (ICC) Advertising and Marketing Communications Code ကိုလည်း ရေးဆွဲထားပါသည်။

## ၂. ကျင့်သုံးရန် အကျုံးဝင်မှုနယ်ပယ်

ဤကျင့်ဝတ်သည် ကဏ္ဍတိုင်း/ဆက်သွယ်ရေးမီဒီယာ အားလုံးနှင့်သက်ဆိုင်ပါသည်။ ၎င်းမီဒီယာဆိုသည်မှာ တိုင်းပြည်အားလုံးအတွင်းရှိ JCDecaux လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်နေသော ပိုစတာ၊ ဒီဂျစ်တယ်မှန်သားပုံ၊ နဖူးစည်းများ၊ ပတ်ဝန်းကျင်မီဒီယာအပိုင်း၊ Visual format (PDF JPG) ဒီဂျစ်တယ်အကဲဖြောင်းအရာ (MP4)၊ နိုင်ငံတွင်းစီးပွားဖြစ်၊ အရောင်းမြှင့်တင်ရေး သို့မဟုတ် ငွေကေငြား မဟုတ်သော ရည်ရွယ်ချက်များ အားလုံးပါဝင်သည်။

ဤကျင့်ဝတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့ တန်ဖိုးများနှင့်အညီ လေးစားလိုက်နာရမည့် အနိမ့်ဆုံးလမ်းညွှန်ချက်ကို သတ်မှတ်ပေးပါသည်။ ဤကျင့်ဝတ်သည် ဈေးကွက်တစ်ခုစီတွင် လိုက်နာသည့်ဒေသဆိုင်ရာ ဥပဒေနှင့် စည်းမျဉ်းများကို ဖြည့်စွက်ရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။ အကယ်၍ ဒေသတွင်းဥပဒေ သို့မဟုတ် စည်းမျဉ်းတစ်ခုအား ပြည့်တွင်း JCDecaux လုပ်ငန်းအနေဖြင့် ကျင့်ဝတ်တွင် ဖော်ပြထားသည့် နိယာမအတိုင်း မလိုက်နာနိုင်လျှင် JCDecaux လုပ်ငန်းသည် သက်ဆိုင်ရာ အာဏာပိုင်များ၏ဥပဒေနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိစေရန် ဒေသစံ သတ်မှတ်ချက်များနှင့် လိုက်လျာညီထွေဖြစ်စေရန် တတ်နိုင်သမျှ ကြိုးစားလက်ခံဆောင်ရွက်ရမည်။



# ၉ | တာဝန်ယူမှုလုပ်ထုံးများ

## လူမှုတာဝန်များ

ကန့်သတ်ချက်များသည် လူ၏ကျင့်ဝတ်ဂုဏ်သိက္ခာကို လေးစားရမည်ဖြစ်ပြီး မည်သို့သော ခွဲခြားဆက်ဆံမှုများကိုမျှ အားပေးခြင်း မပြုသင့်ပါ။ အသေးစိတ်အားဖြင့် လူမျိုး သို့မဟုတ် ဇာတိနှင့်၊ ကိုးကွယ်ယုံကြည်မှု၊ လိင်အမျိုးအစား၊ အသက်အရွယ်၊ ကိုယ်လက်အင်္ဂါ ချို့ယွင်းမှု၊ ကျား/မ ဖြစ်တည်မှုနှင့် လိင်စိတ်ခံယူမှုများအပေါ်တွင် ခွဲခြားဆက်ဆံခြင်းများ မပါဝင်ရပါ။

ကန့်သတ်ချက်များသည် လူသားများကို အရာဝတ္ထုထုများအဖြစ် လျှော့ချသတ်မှတ်ခြင်း မပြုလုပ်ရပါ။ ကန့်သတ်ချက်များသည် လူတစ်ဦးတစ်ယောက်၏ ကျား/မ ဖြစ်တည်မှု၊ နေထိုင်ရာ ဇာတိ၊ လူမှုရေးအဖွဲ့တစ်ခု၏ အဖွဲ့ဝင်ဖြစ်မှု၊ လိင်စိတ်ခံယူမှု၊ လိင်အမျိုးအစား သို့မဟုတ် အခြားသော ခွဲခြားဆက်ဆံမှုဆိုင်ရာ စံနှုန်းများပေါ်တွင် အခြေခံကာ ယုတ်ညံ့သည်ဟု အဓိပ္ပာယ်သက်ရောက်သော ကန့်သတ်ချက်များကိုလည်း ထောက်ခံဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုရပါ။ အထူးသဖြင့် ကန့်သတ်ချက်များသည် လူပုဂ္ဂိုလ် တစ်ဦးတစ်ယောက်၏ လူမှုအခန်းကဏ္ဍနှင့် တာဝန်ယူမှုများကို လျှော့ချစေခြင်း မပြုလုပ်ရပါ။ ကန့်သတ်ချက်သည် တိုက်ရိုက် သို့မဟုတ် သွယ်ဝိုက်သော နည်းလမ်း/အပြုအမူများဖြင့် သည်းခံမှုမရှိခြင်းများ၊ လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ အပြုအမူများနှင့် တစ်စုံတစ်ခုအား ချန်လှပ် ဖော်ပြသော အပြုအမူများ အစရှိသည်များကို အားပေးကန့်သတ်ခြင်း မပြုရပါ။ ကန့်သတ်ချက်များသည် ကန့်သတ်မှု၊ တရားမျှတမှု ဆိုင်ရာများနှင့် ပတ်သက်၍ ကိုယ်ကျိုးရာ အမြတ်ထုတ်ခြင်း မပြုလုပ်ရပါ။ ကန့်သတ်ချက်များသည် ဥပဒေနှင့် လျော်ကန်မှုမရှိသော သင့်တော်မှုမရှိသော အပြုအမူများကို သွေးထိုးလှုံ့ဆော်ခြင်း၊ အားပေးအားပေးမှု ပြုခြင်း မပြုလုပ်ရပါ။ ကန့်သတ်ချက်များသည် အနုစာရယ်ရှိနိုင်သော သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေးနှင့် ဘေးကင်းလုံခြုံရေးကို ဆန့်ကျင်သော လုပ်ထုံးများ သို့မဟုတ် အခြေအနေများကို ပညာရေး/လူမှုရေး လိုအပ်ချက်များအတိုင်း ညှိနှိုင်းထားမှုမရှိဘဲ မပြုသောအောင် တင်ဆက်ခြင်း မပြုလုပ်ရပါ။ ကန့်သတ်ချက်များသည် မှန်ကန်စွာသားမှ ရှိရမည်ဖြစ်ပြီး မည်သည့် စာဖတ်စာမူ မပြုကွင်းပျက်ဖြင့် ဖြစ်စေ မလျော်ကန်သော ကန့်သတ်မှုများ ဖြစ်စေနိုင်မှုအား ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုရပါ။ ခေါင်းပုံဖြတ်ခြင်းနှင့် အယူသီးမှုနှင့် သက်ဆိုင်သော မည်သည့် ကန့်သတ်မှုမျိုးမဆို ပြင်းထန်စွာ တားမြစ်ပါသည်။ ကန့်သတ်ချက်တွင် အကျိုးပေးမှု သို့မဟုတ် အလားတူ အဓိပ္ပာယ်သက်ရောက်စေသည့် မည်သည့် ပြဿနာမျိုးကိုမဆို တိုက်ရိုက်ဖြစ်စေ၊ အကဲဖြတ်ချက် နည်းလမ်းဖြင့်ဖြစ်စေ ပါဝင်မှုမရှိနိုင်ရန်၊ ကန့်သတ်ချက် ပါဝင်သော ထုတ်ကုန် သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှု၏ တရားမျှတသော လိုအပ်ချက် အခြေအနေတစ်ရပ် မဟုတ်ဘဲ ပြဿနာများဖြင့် မပြုရပါ။ အကျိုးပေးမှုများကို ကိုယ်ထိလက်ရောက် ကျူးလွန်ခြင်း သို့မဟုတ် ကိုယ်ကျင့်တရား ကျိုးတမ်းခြင်း အစရှိသည်များကို လှုံ့ဆော်အားပေးသည့် ကန့်သတ်ချက်များ ဆောင်ရွက်ခြင်းကို ပြင်းထန်စွာ တားမြစ်ပါသည်။



## လူမှုရေးကျင့်ဝတ်

ကန်ထရိုက်များသည် ဆောင်ရွက်သည့် နိုင်ငံတွင်း ချမှတ်ထားသည့် သို့မဟုတ် အများ လက်ခံထားသည့် ယဉ်ကျေးမှု စံနှုန်း တစ်ခုနှင့် သွဇာသဘာဝ မပြေကွင်းတင်ပုံများ ပါဝင်ခြင်းမရှိစေရ။

## ယုံကြည်မှု

ကန်ထရိုက်များသည် စားသုံးသူများ၏ ယုံကြည်မှုကို အလွဲသုံးစားခြင်း သို့မဟုတ် စားသုံးသူများ အတွင်းအကျိုးအသိတရား မပည့်စွာအပေါ် အမတ်ထုတ်သဘာဝ ကန်ထရိုက်များ မဖြစ်စေရ။

## ရိုးသားမှုနှင့်ယုံကြည်ရမှု

ကန်ထရိုက်များသည် လွှဲမှားသော အဓိပ္ပာယ်သက်ရောက်နိုင်သည့် ပြောဆိုချက် သို့မဟုတ် မျက်မငြိတင်ပုံများကို တိုက်ရိုက်ဖြစ်စေ၊ သွယ်ဝိုက်၍ ဖြစ်စေဆောင်ရွက်ခြင်းကို တားမြစ်သည်။ အဆိုပါ တားမြစ်ချက်သည် သာမန်ထက်ပို၍ သိသာ ထင်ရှားစေနိုင်သော၊ လွှဲမှားသော အဓိပ္ပာယ် သက်ရောက်စေနိုင်သည့် ကန်ထရိုက်များ ဆောင်ရွက်ရာတွင် ကျင့်သုံး ရမည်။

## အပျက်သဘာဝဆောင်သည့်ကမ်ပိန်းများ

ကန်ထရိုက်သည် အဖွဲ့အစည်းတစ်ခု၊ အလုပ်အကိုင်အမျိုးအစားတစ်ခု၊ လူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦး၊ လူပုဂ္ဂိုလ် အစုအဖွဲ့တစ်ခု သို့မဟုတ် ထုတ်ကုန်တစ်ခု အစရှိသည်တို့အား သိက္ခာကျဆင်းစေသည့် မလျော်ကန်သောအပြုအမူများ ပါဝင်ခြင်း မရှိစေရ။

## ပုံရိပ်အသုံးပြုခြင်း

ကန်ထရိုက်များတွင် လူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ယောက်၏ ပုံရိပ်ကို ထိုသူ၏ ခွင့်ပြုချက်အား ကျိတ်တင်တောင်းခံခြင်း မရှိဘဲ ကန်ထရိုက်ခြင်း မပြုရ။

## တီထွင်ဖန်တီးမှုဆိုင်ရာမူပိုင်ခွင့်

ကန်ထရိုက်များတွင် အခြားကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း၏ အမည်၊ အမှတ်တံဆိပ်နှင့် ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများကို သိသာ ထင်ရှားစွာ သီးခြားဖော်ပြခြင်း မရှိဘဲ အသုံးပြုခြင်း ကန်ထရိုက်များသည် အခြားကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း၏ ဂုဏ်သိက္ခာ သို့မဟုတ် အခြား ကန်ထရိုက်များနှင့် သက်ဆိုင်သော အောင်မြင်မှုများကို မတရားသော နည်းလမ်းဖြင့် အသုံးပြု၍ အကျိုးအမြတ်ရယူမှု မရှိစေရ။ ကန်ထရိုက်များတွင် layout၊ စာသား၊ ဆောင်ပုဒ်၊ ပုံရိပ်၊ တေးဂီတ အစရှိသည် ဖြင့် အခြားကန်ထရိုက် ကမ်ပိန်းများတွင် အသုံးပြုထားပြီး ဖြစ်သည့် ဖန်တီးမှုများကို ကူးယူဖော်ပြခြင်းသည် စားသုံးသူများ အနုစေခြင်း မှားယွင်းစွာ ထင်မြင်ယူဆစေနိုင်သဖြင့် မပြုလုပ်ရန် တားမြစ်သည်။

## ကလေးသူငယ်နှင့်ငယ်ရွယ်သည့်ဆယ်ကျော်သက်များအခွင့်အရေး

ကန်ထရိုက်များသည် ကလေးသူငယ်များနှင့် ဆယ်ကျော်သက်များ၏ ယုံကြည်လွယ်မှု၊ သစ္စာရှိမှု၊ အားနည်းချက် သို့မဟုတ် အတွင်းအကျိုးနှုန်းပါးမှုများကို သိသာထင်ရှားစေခြင်း မပြုရ။ ကန်ထရိုက်သည် ကုန်ပစ္စည်းတစ်ခုကို သုံးစွဲနိုင်ရန် လိုအပ် သည့် အရည်အချင်း သို့မဟုတ် အသက်အရွယ် ကန့်သတ်ချက်ကို မလျော့ပါးနိုင်စေရ။ ကန်ထရိုက်များတွင် ကလေးသူငယ် များနှင့် ဆယ်ကျော်သက်လူငယ်များ၏ စိတ်၊ အကျင့် သို့မဟုတ် ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာများကို ထိခိုက်ပျက်စီးစေသော ပြောဆိုချက် သို့မဟုတ် ပုံရိပ်များ ထည့်သွင်းပြောဆိုခြင်းမပြုရ။ ကန်ထရိုက်သည် ကလေးသူငယ်များနှင့် ဆယ်ကျော်သက်လူငယ်များအတွက် ကျန်းမာရေးနှင့် စိတ်နှလုံး ဝါခြီးချမ်းခြင်း သို့မဟုတ် တေးကင်းလုံခြုံရေးကို ပြင်းထန်စွာ အနုတရားဖော်စေနိုင်သော အခြေအနေများ သို့မဟုတ် လှုပ်ရှားမှုများ မပါဝင်စေရ။ ကန်ထရိုက်များသည် ကုန်ပစ္စည်းတစ်ခု သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှု တစ်ခုကို ပိုင်ဆိုင်သည်ဖြစ်စေ၊ မပိုင်ဆိုင်သည်ဖြစ်စေ အခြားကလေး သူငယ်များ၏ စိတ်၊ ရုပ်၊ ပတ်ဝန်းကျင် စသည်တို့ ကို အကျိုးသက်ရောက်မှု ဖြစ်စေနိုင်မည့် မည်သည့်အပြုအမူမျှ အကျိုးပြုခြင်း မပါဝင်ရပါ။ ကန်ထရိုက်သည် မိဘများ၏ တာဝန်ရှိမှု၊ တာဝန်ယူမှု၊ ဝေဖန်ပိုင်းခြားမှုများကို တစ်စုံတစ်ရာ လျော့ပါးစေခြင်း မပြုရ။ ကန်ထရိုက်များသည် ဆောင်ရွက် သည့် နိုင်ငံတွင်း ချမှတ်ထားသည့် သို့မဟုတ် အများ လက်ခံထားသည့် ယဉ်ကျေးမှု စံနှုန်းတစ်ခုနှင့် ကိုက်ညီသော မြေကွင်း တင်ပုံများကို ဆောင်ရွက်ရမည်။

### ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာကျင့်ဝတ်

ကန်ခြံငြိများသည် ပတ်ဝန်းကျင်ကို ထိခိုက်ပျက်စီးစေသော သို့မဟုတ် တရားမဝင်သော အားပေးလှုံ့ဆော်သည့် ဆောင်ရွက်ချက်များကို မဖော်ပြပါ။

### ရေရှည်အကျိုးပြုဆောင်ရွက်ချက်

ကန်ခြံငြိများသည် ရေရှည်အကျိုးပြုဆောင်ရွက်ချက်များကို ဖော်ပြသည့်အခါ လိုအပ်သည့် သတ်မှတ်ချက်များဖော်ပြသည့် ယုံကြည်ရမှု၊ ရိုးသားမှု၊ မေ့မိဌာန်ကျမှုနှင့် ကိုက်ညီအောင် ဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်သည်။

၁။ ယုံကြည်ရမှုနှင့် ရိုးသားမှု - ကန်ခြံငြိများသည် အများသူငှာအား ပြသရာတွင် ကန်ခြံငြိရှင်၏ အမှန်တကယ် လုပ်ဆောင်မှု သို့မဟုတ် ၎င်းကန်ခြံငြိသည် ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများ၏ စစ်မှန်သော အရည်အသွေးကို မကွယ်တတ်ပဲ ပြသရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၂။ မေ့မိဌာန်ကျမှု - ကန်ခြံငြိများသည် ၎င်းမှ ပေးအပ်သော သတင်းစကားတွင် ရေရှည်အကျိုးပြုဆိုင်ရာ ဆောင်ရွက်ချက်၏ သတင်းသဘာဝနှင့် ကန်ခြံငြိရှင်၏ စစ်မှန်သော ဆောင်ရွက်ချက်များကို အချိုးကျစွာ ထင်ဟပ်ပေါ်လွင်စေရမည်။

၃။ ယုံကြည်ကိုးစားနိုင်မှု - ကန်ခြံငြိများကို သက်ဆိုင်ရာ ကန်ခြံငြိရှင်မှ စတင်လုပ်ဆောင်ပြီးပါက တစ်ဦးတည်း မှုပိုင်အဖြစ် ထားရှိစေပြီး အခြားကန်ခြံငြိရှင်တစ်ဦးမှ တူညီသည့် ကန်ခြံငြိမှ ပြုလုပ်နိုင်စေရန် ပြန်ကူးပြန်ချိတ်ဆက်ခြင်း မပြုပါ။ ကန်ခြံငြိများသည် လုပ်ငန်းခွင်အတွင်း လူမှုဝန်းကျင်နှင့် လူ့အခွင့်အရေးကို ချိုးဖောက်မည့် အခြေအနေများ မဖြစ်ပေါ်စေရ။



# ၅ | ထုတ်ဝေမှုနှင့်လျှောက်ထားမှု

## ၁။ ထုတ်ဝေမှုဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း

### ၁.၁. ထုတ်ဝေမှု၊ ကျင့်ဝတ်စည်းမျဉ်းအား လိုက်နာခြင်းဆိုင်ရာကတိကဝတ် (ဝယ်ယူသူများ)

JCDecaux သည် ဖော်ပြပါ တန်ဖိုးများကို ၎င်း၏သက်ဆိုင်ရာ မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများနှင့် အတူတကွ မျှော်တင်ဆောင်ရွက် သွားမည်ဟု ကတိပြုပါသည်။ အဆိုပါ အဖွဲ့အစည်းများတွင် JCDecaux မှ အများစု ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားသော လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဖက်စပ်လုပ်ငန်း၊ ကြံ့ခိုင်ရှည်ဖောက်သည်များ၊ မိတ်ဖက်များနှင့် မီဒီယာ အဂျင်စီများ ပါဝင်ပါသည်။ အဆိုပါ စည်းမျဉ်းသည် JCDecaux Group လက်အောက်ရှိ လုပ်ငန်းခွဲများ အားလုံးနှင့် သက်ဆိုင်ပြီး ရောင်းချခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှု ဆိုင်ရာ ယဉ်ကျေးမှု စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကို ကိုးကား၍ ချမှတ်ထားခြင်းဖြစ်ပြီး ကြံ့ခိုင်ရှည်ဖောက်မှုကိုလည်း တိကျသောစွာ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်စေရန် ကတိပြုပါသည်။ အဆိုပါ စည်းမျဉ်း စာရွက်စာတမ်းများ အားလုံးသည် JCDecaux Group မှ ချမှတ်ထားသော စံနှုန်းများဖြစ်သည့် (Code of Ethics, International Charter of Fundamental Social Values, Supplier Code of Conduct) များဖြစ်ပြီး အများပိုင်သူ သိရှိလေ့လာနိုင်စေရန် ကျွန်ုပ်တို့အဖွဲ့အစည်း၏ website များ တွင် ဒေါင်းလုပ်ဆွဲကာ ရယူနိုင်ပါသည်။

### ၁.၂ ထုတ်ဝေမှု၊ ကျင့်ဝတ်စည်းမျဉ်းအား လိုက်နာခြင်းဆိုင်ရာကတိကဝတ် (JCDecaux ဝန်ထမ်းများ)

JCDecaux ၏ ဝန်ထမ်းများ အားလုံးသည် ဤစည်းမျဉ်းတွင် ပါဝင်သော လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများကို လိုက်နာကျင့်သုံးရန် လိုအပ်ပါသည်။ (အဆိုပါ ကျင့်ဝတ်များသည် ကုမ္ပဏီတွင်း Intranet ကွန်ယက်မှတစ်ဆင့် ရယူနိုင်ပါသည်) ဈေးကွက်ရှာဖွေ ခြင်း၊ အရောင်းနှင့် လူမှုပတ်ဝန်းကျင် ဆက်ဆံရေး ဆောင်ရွက်သော ဌာနများနှင့် သက်ဆိုင်ရာ တာဝန်ရှိသူများ အနေဖြင့် ကျင့်ဝတ်နှင့်ညီသော ကြံ့ခိုင်မှုများကို ဤစည်းမျဉ်းနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိအောင် ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် တာဝန်ရှိသူများ ဖြစ် ပါသည်။

# ၂. ကြော်ငြာကမ်းပိုင်းများအား စိစစ်အတည်ပြုခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ

ကမ်းပိုင်းများကို အတည်ပြုလက်ခံရာတွင် ကြော်ငြာရှင်နှင့် မီဒီယာ အရောင်းစီမံမှုမှ ပေးအပ်လာသော ကြော်ငြာများကို ဖော်ပြပါ ရှင်းလင်းပုံဖြင့် တစ်သတ်မတ်တည်း ရှိအောင် ဆောင်ရွက်ထားပေးရမည်။ အကျိုးရှိမှုကို ကျင့်ထုံးများကို လိုက်နာ ကျင့်သုံးကာ ဆောင်ရွက်ကရမည် ဖြစ်ပါသည်။ JCDecaux Group လက်အောက်တွင် ရှိသော သက်ဆိုင်ရာ ဒေသတွင်းတွင် ကျင့်ဝတ်နှင့် ကိုက်ညီသော ကြော်ငြာများ ဆောင်ရွက်ရန် တာဝန်ရှိယူထားသူများသည် အချက်အလက်များအပေါ် အခြေခံ သော အကဲဖြတ်မှုများ ဆောင်ရွက်သင့်ပါသည်။ ကြော်ငြာများကို လက်ခံဆောင်ရွက်ရာတွင် ဒေသတွင်း စိစစ်ဆုံးဖြတ် ရန် အရေးကြီးသကဲ့သို့ Group မှ ချမှတ်ထားသော ဤကျင့်ဝတ်တွင် ပါဝင်သည့် စည်းကမ်းများနှင့် ရှင်းလင်းသောချောစွာ သတ်မှတ်ထားသော လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများကို ကိုးကားကာ ထည့်သွင်းစဉ်းစား ဆုံးဖြတ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။

## ၂.၁. ဒေသတွင်းကြော်ငြာစိစစ်ရေးကော်မတီ (သို့မဟုတ်) အလားတူ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းသတ်မှတ်ချက်များ

ဤပြဌာန်းချက်နှင့် ကိုက်ညီမှုရှိစေရန် နိုင်ငံအသီးသီးအလိုက် ကုမ္ပဏီမှ တာဝန်ရှိသူများ ပါဝင်သော ဒေသ တွင်း ကြော်ငြာစိစစ်ရေး ကော်မတီကို စတင် ဖွဲ့စည်းရမည်ဖြစ်ပြီး အများပြည်သူရေးရာ၊ ဥပဒေကျွမ်းကျင်၊ အရောင်း၊ စူးစူးကွက်ရှာဖွေရေး၊ ရေရှည် အကျိုးပြုလုပ်ငန်းနှင့် ဌာနဆိုင်ရာ ဆက်ဆံရေး ဌာနများမှ တာဝန်ရှိ သူများ ပါဝင်သင့်ပါသည်။ ဒေသတွင်း ကြော်ငြာစိစစ်ရေး ကော်မတီသည် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ထိ ရောက်မှုရှိစေရန်နှင့် အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေရန် ရည်ရွယ်၍ အားလုံးနှင့် အကိုက်ညီဆုံး ဖြစ်စေမည့် နည်းလမ်း ဖြင့် ဦးစားပေး လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်သင့်ပါသည်။ ဒေသတွင်း ကြော်ငြာ စိစစ်ရေးကော်မတီသည် ကြော်ငြာ ကမ်းပိုင်းများအားလုံး၏ စိစစ်ထားသည့် မှတ်တမ်းများဖြစ်သည့် ငြင်းပယ်ခြင်း၊ လက်ခံဆောင်ရွက်ခြင်း သို့မဟုတ် ပြင်ဆင်မှုများ ပြုလုပ်စေကာ လက်ခံဆောင်ရွက်ခြင်း အစရှိသည့် အသေးစိတ် အချက်အလက်များ ကို စနစ်တကျ သိမ်းဆည်းထားရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ကော်မတီသည် ၎င်းတို့၏ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့် ကိုက် ညီအောင် ဆောင်ရွက်ထားရှိမှုများကို ပုံမှန်တင်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်။

## ၂.၂ ပါဝင်သည့်အကြောင်းအရာများကို စည်းမျဉ်း၊ ကျင့်ဝတ်များနှင့်ကိုက်ညီမှု ရှိ/မရှိအကဲဖြတ်ခြင်း

ဒေသတွင်း ကြော်ငြာ စိစစ်ရေးကော်မတီသည် မိမိတို့၏ ချေးကွက်နရောအလိုက် တားမြစ်ထားသည့် အလွန် ထိခိုက်လွယ်သော အမျိုးအစားများတွင် ပါဝင်သည့် ယမကာ၊ ဆေးလိပ်၊ လောင်းကစား၊ ကလေးသူငယ်များ အတွက် မသင့်တော်သော အစားအသောက်၊ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများ၊ နိုင်ငံရေးနှင့် သက်ဆိုင်သော ကြော်ငြာများ နှင့် လူပုဂ္ဂိုလ်များ၏ ပုံရိပ် အစရှိသည်တို့ကို အစဉ်အတိုင်း သတ်မှတ် နားလည်သိရှိရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ကြော်ငြာ ရှင်/မိတ်ဖက်များနှင့် ကြော်ငြာ/ကမ်းပိုင်း စာချုပ်မချုပ်ဆိုမီ၊ လက်ခံ ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုမီ ကြော်ငြာပုံစံများကို ထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့် တပ်ဆင်ခြင်း မပြုသေးဘဲ သဘောတရား စိစစ်ကရမည် ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါ ကြော်ငြာ ပုံစံများ အား သက်ဆိုင်ရာ ဒေသ၏ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့် ဤကျင့်ဝတ်တွင် ပြဌာန်းထားသော လုပ်ထုံး လုပ်နည်း များနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိစေရန် စိစစ်ဆောင်ရွက်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ကြော်ငြာကမ်းပိုင်း တစ်ခုသည် ချမှတ်ထားသော ထိလွယ် ရှလွယ်သည့် အမျိုးအစားထဲတွင် ပါဝင်နေပေကာ စိစစ်ရေး ကော်မတီအနေဖြင့် အချွန်သတ် ကြော်ငြာ ခြင်း/ကမ်းပိုင်း ဆောင်ရွက်မည့် အဆိုပြုချက် ရရှိမည့်အချိန်ကို သဘောတရား သတ်မှတ်၍ လုံလောက်သည့် အချိန်ရယူကာ စိစစ်မှုကို ဦးစားပေး ဆောင်ရွက်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ကော်မတီသည် စိစစ်ရာတွင် ပါဝင်ရမည့် အချက်အလက်များ ဖြစ်သည့် ကြော်ငြာပုံစံ၊ အဆိုပြုပုံစံ၊ ဆက်စပ်ရှင်းလင်းမှု အစရှိသည်များကို သက်ဆိုင်ရာ အရောင်းဌာနမှ အခြားအဖွဲ့ဝင်များထံသို့ စစ်ဆေးမှုပုံစံရန် စုစည်း တင်ပြရမည် ဖြစ်ပါသည်။

အဆိုပါ စိစစ်မှုမှ အောက်ဖော်ပြပါ ရလဒ်များ ပေါ်ထွက်လာမည်ဖြစ်ပါသည်။

- အတည်ပြုမှု
- အခြေအနေအလိုက် အတည်ပြုမှု၊ စိစစ်မှု ပြုလုပ်ထားသော ကမ်းပိုင်းအား ပြဌာန်းခြင်း/ထုတ်ဝေခြင်းများ ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် စိစစ်ဆုံးဖြတ်ခြင်းအား အရောင်းဌာနမှ လုပ်ဆောင်ရန်
- ငြင်းပယ်ခြင်း။ ကမ်းပိုင်းအား ထုတ်ဝေခြင်း/ပြဌာန်းခြင်း ဆက်လက်လုပ်ဆောင်မှုမပြုရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အား ဒေသတွင်း အုပ်ချုပ်သူများပါဝင်သော အဖွဲ့မှ အခြေအနေပေါ် သုံးသပ်ဆင်ခြင်၍ ဆုံးဖြတ်ရန်



